

Exo

Chapter 29

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

פָּר	לָקַח	לִי	לְכַהֵן	אַתָּם	לְקַדְּשׁ	לָהֶם	תַּעֲשֶׂה	אַשְׂרֵי-	הַדְּבָר	וְזֶה	1	
साँढे	लिनु	मेरो-लागि	पुजारी-हुन	तिनीहरूलाई	पवित्र-पार्न	तिनीहरूलाई	तिमीले-गर्नु	जुन	कुरा	र-यो		
H6499	H3947		H3547	H0853	H6942				H1697	H2088		
						תְּמִימִים:	שְׁנֵים	וְאֵילָם	בְּקָר	בֶּן-	אָחָד	
						निष्खोट	दुईवटा	र-भेडाहरू	गाईको	बच्चा	एउटा	
						H8549	H8147		H1241		H0259	

त्यसपछि परमप्रभुले मोशालाई भन्नु भयो, “हारून र तिनका छोराहरूले आफू पूजाहारी भई विशेष रूपमा मेरो सेवा कसरी गर्नु पर्छ भनी तिमीले देखाउनको निम्ति के गर्नु पर्छ म तिमीलाई अब भन्नेछु। तिमीले निष्खोट एउटा बाछा र दुइवटा भेडाको पाठाहरू जोगाड गर।

סֵלַת	בַּשֶּׁמֶן	מִשְׁחִים	מִצֹּת	וּרְקִיקֵי	בַּשֶּׁמֶן	בְּלוֹלֹת	מִצֹּת	וְחֻלְתֹּת	מִצֹּת	וְלֶחֶם	2
मैदा	तेलले	लेपिएका	अखमिरी	र-पातला-रोटी	तेलमा	मिसाइएका	अखमिरी	र-पिठा	अखमिरी	र-रोटी	
H5560	H8081	H4886	H4682	H7550	H8081		H4682	H2471	H4682	H3899	
								אַתָּם:	תַּעֲשֶׂה	חֻשִׁים	
								तिनलाई	तिमीले-बनाउनु	गहुँको	
								H0853		H2406	

त्यसपछि खमीर बिनाको गहुँको मिहीन पिठो जोगाड गरी रोटी बनाउनु त्यसमा भद्राक्षको तेल मिसाऊ। अनि त्यस पिठोको पात्लो रोटी बनाएर त्यसमाथि तेल छर्क।

שְׁנֵי	וְאֵת	הַפָּר	וְאֵת-	בְּכֹל	אַתָּם	וְהַקְרִבְתָּ	אֶחָד	סֵלַת	עַל-	אוֹתָם	וְנָתַתָּ	3
दुई	र	साँढेलाई	र	टोकरीमा	तिनलाई	र-ल्याउनु	एउटै	टोकरीमा	एउटा	तिनलाई	र-राख्नु	
H8147	H0853	H6499	H0853	H5536	H0853	H7126	H0259	H5536		H0853	H5414	
											הָאֵילָם:	
											भेडाहरूलाई	

रोटीहरू डालोमा हाल र यो हारून अनि उसको छोराहरूकहाँ साँढे अनि पाठाहरूसँगै ल्याऊ।

אַתָּם	וְרַחֲצֵתָ	מוֹעֵד	אֶחָד	פֶּתַח	אֶל-	תִּקְרִיב	בְּנֵו	וְאֵת-	אֶחָד	וְאֵת-	4	
तिनीहरूलाई	र-धोउनु	पालको	भेट-लाग्ने	ढोकामा	(वस्तु)	ल्याउनु	उसका-छोराहरूलाई	र	हारूनलाई	र		
H0853	H7364	H4150	H0168	H6607	H0413	H7126		H0853	H0175	H0853		
											בְּמַיִם:	
											पानीले	
											H4325	

“त्यसपछि हारून र तिनका छोराहरूलाई भेटहुने पालको प्रवेश द्वार अघि ल्याएर नुहाउन लगाऊ।

הָאֵפֶד	מְעִיל	וְאֵת	הַכֹּתֶנֶת	אֶת-	אֶחָד	אֶת-	וְהִלְבַּשְׁתָּ	הַבְּגָדִים	אֶת-	וְלָקַחְתָּ	5	
बाहिरी-लुगा	एपोदको	र	कुर्ता	(वस्तु)	हारूनलाई	(वस्तु)	र-लगाइदिनु	लुगाहरू	(वस्तु)	र-लिनु		
H0646	H4598	H0853	H3801	H0853	H0175	H0853	H3847		H0853	H3947		
											בְּמַיִם:	
											कम्मरपट्टीले	
											एपोदको	
											उसलाई	
											र-बाँध्नु	
											छातीपट्टी	
											र	
											एपोद	
											र	
											H0646	H0853

हारूनलाई सेतो पोशाक एपोद अनि निलो पोशाक लगाइदेऊ। उसलाई न्यायको थैली अनि एपोद लगाउन लगाऊ। त्यसपछि त्यो सुन्दर पेटी तिनलाई लगाइदेऊ।

6	וְשִׁמְתָּ ר-राख्नु	הַמְצַנֶּפֶת פगडी	עַל- (वस्तु)	רֵאשׁוֹ उसको-शिरमा	וְנָתַתָּ र-राख्नु	אֶת- (वस्तु)	גִּזְרֵךְ मुकुट	שֶׁ- (वस्तु)	הַמְצַנֶּפֶת पगडीमाथि
		H4701		H8081	H5414	H0853	H5145	H6944	H4701

उसको टाउकोमा फेटा लगाइदेऊ अनि पवित्र मुकुट फेटामाथि राखि देऊ।

7	וְלָקַחְתָּ र-लिनु	אֶת- (वस्तु)	שֶׁמֶן अभिषेकको	הַמְשֻׁחָה तेल	וַיִּצְקֶהָ र-खन्याउनु	עַל- (वस्तु)	רֵאשׁוֹ उसको-शिरमा	וּמִשְׁחָתָּ र-अभिषेक-गर्नु	אֹתוֹ उसलाई
	H3947	H0853	H8081		H3332			H4886	H0853

हारूनको शिरमा अभिषेक गर्ने तेल छर्किदेऊ।

8	וְאֶת- र	בְּנֵי उसका-छोराहरूलाई	תְּקַרִּיב ल्याउनु	וְהִלַּבְשְׁתָּם र-लगाइदिनु	כִּתְנֹתָ: कुर्ताहरू
	H0853		H7126	H3847	H3801

“त्यसपछि हारूनका छोराहरूलाई त्यस स्थानमा ल्याऊ। बुनेको सेतो लबेदा तिनीहरूलाई लगाई देऊ।

9	וְחִנְתָּ र-बाँध्नु	אֹתָם तिनीहरूलाई	אֲבִיט कम्मरपट्टी	אֶתְרוֹ हारून	וּבְנָיו र-उसका-छोराहरूलाई	וְחִבַּשְׁתָּ र-लगाइदिनु	לָהֶם तिनीहरूलाई	מִזְבְּעֹת टोपीहरू	וְהִיָּתָה र-हुनेछ
	H2296	H0853	H0073	H0175		H2280	H1992	H4021	H1961
	לָהֶם तिनीहरूको	כַּהֲנָה पुजारीपन	לְחֻקָּתָ सदाको	עוֹלָם विधि	וּמִלֹּאֲתָ र-पूर्ण-गर्नु	יָד- हात	אֶתְרוֹ हारूनको	יָד- हात	בְּנָיו: उसका-छोराहरूको
	H1992	H3550	H2708	H5769	H4390	H3027	H0175		

त्यसपछि तिनीहरूको कम्मरमा पटुका बाँधिदेऊ। तिनीहरूलाई फेटा कसि देऊ। तब तिनीहरू पूजाहारी बनिन्छन् र आराधना गर्न शुरू गर्छन् अनि त्यही नियम अनुसार जुन नियम सदा-सर्वदाको निम्ति चलिरहन्छ। तिनीहरू पूजाहारी रहन्छन्। यही तरीकाले हारून अनि तिनका छोराहरूलाई तिमीले पूजाहारी बनाउने छौ।

10	וְהִקְרַבְתָּ र-ल्याउनु	אֶת- (वस्तु)	הַפָּר साँढे	לְפָנַי अगाडि	אֶתְרוֹ भेट-लाग्ने	מוֹעֵד पालको	וּסְמֵךְ र-राख्नु	אֶתְרוֹ हारून	וּבְנָיו र-उसका-छोराहरूले	אֶת- (वस्तु)
	H7126	H0853	H6499	H6440	H0168	H4150	H5564	H0175		H0853
	יְדֵיהֶם आफ्ना-हातहरू	עַל- (वस्तु)	רֵאשׁ शिरमा	הַפָּר: साँढेको						
	H3027			H6499						

“त्यसपछि भेट हुने पालको प्रवेशद्वारमा बाछोलाई ल्याऊ अनि हारून र उसका छोराहरूले बाछोको शिरमाथि तिनीहरूको हात राख्नु।

11	וְשָׁחַטְתָּ र-बलि-दिनु	אֶת- (वस्तु)	הַפָּר साँढे	לְפָנַי अगाडि	יְהוָה परमप्रभुको	פֶּתַח ढोकामा	אֶתְרוֹ भेट-लाग्ने	מוֹעֵד: पालको
	H0853	H0853	H6499	H6440	H3068	H6607	H0168	H4150

तब बाछोलाई परमप्रभुको सामुन्ने भेट हुने पालको प्रवेशद्वारमा मार।

12	וְלָקַחְתָּ र-लिनु	מִדָּם- रगतबाट	הַפָּר साँढेको	וְנָתַתָּה र-लगाउनु	עַל- (वस्तु)	קִרְיָת सिडहरूमा	הַמִּזְבֵּחַ वेदीका	בְּאֶזְבֵּעַי तिम्रो-आँलाले	וְאֶת- र	כָּל- सबै	הָרָג- रगत
	H3947	H1818	H6499	H5414		H4196	H4196	H0676	H0853	H3605	H1818
	תִּשְׁפֹּךְ खन्याउनु	אֶל- (वस्तु)	יָסוּד जगमा	הַמִּזְבֵּחַ: वेदीको							
	H8210	H0413	H3247	H4196							

बाछाको केही रगत तिम्रो आँलामा लैजाऊ अनि यसलाई वेदीको सीँडहरूमाथि राख। बाँकी रहेको जम्मै रगत वेदीको फेदमा खन्याइदेऊ।

על- (वस्तु)	היתרת कलेजोमाथिको-बोसो	ואת र	הקרב भित्री-भागलाई	את- (वस्तु)	המכסה जसले-ढाक्छ	החלב बोसो	כל- सबै	את- (वस्तु)	ולקחתי र-लिनू	13
	H3508	H0853	H7130	H0853	H3680	H2459	H3605	H0853	H3947	
	המזבח: वेदीमा	והקטרתי र-जलाउनु	עליהן तिनीमाथि	אשר जो	החלב बोसो	ואת- र	הכלית मृगीलाहरू	שתי दुईवटा	ואת र	הקחתי कलेजोमा
	H4196				H2459	H0853	H3629	H8147	H0853	H3516

बाछाको आन्द्रा भँडी छोपिएको बोसो कलेजोको भाग बोसो, दुइवटा मिर्गौलाहरू अनि त्यो मिर्गौलाहरूमाथि भएका बोसो सबै उठाऊ अनि वेदीमा जलाई देऊ।

קטאת पापबलि	למחנה छाउनीको	מהוץ बाहिर	באש आगोमा	השרף जलाउनु	פרשו उसको-गोबर	ואת- र	ערו उसको-छाला	ואת- र	הפר साँढेको	בשר मासु	ואת- र	14
	H4264	H2351	H0784	H8313	H6569	H0853	H5785	H0853	H6499	H1320	H0853	
												הוא: यो-हो
												H1931

बाछोको मासु, छाला अनि भुडी ल्याऊ अनि त्यसलाई छाउनी बाहिर जलाई देऊ। यो पाप बलि हो।

ראש शिरमा	על- (वस्तु)	ידיהם आपना-हातहरू	את- (वस्तु)	ובניו र-उसका-छोराहरूले	אהרו हारून	וסמו र-राखू	תקח लिनू	האחד एउटा	האיל भेडा	ואת- र	15
		H3027	H0853		H0175	H5564	H3947	H0259		H0853	
											האיל: भेडाको

“त्यसपछि हारून अनि उसको छोराहरूलाई भेडाहरूमध्ये एउटाको शिरमाथि हातहरू राख्नु भन।

סביב: चारैतिर	המזבח वेदीमा	על- (वस्तु)	ורקת र-छर्कनु	רמו उसको-रगत	את- (वस्तु)	ולקחתי र-लिनू	האיל भेडा	את- (वस्तु)	ושחטתי र-बलि-दिनु	16
	H5439	H4196	H2236	H1818	H0853	H3947		H0853		

त्यसपछि त्यो भेडा मारेर त्यसको रगत जम्मा गर। रगतलाई वेदीको वरिपरि छर्किदेऊ।

ועל- र	נתחיו टुक्राहरूमा	על- (वस्तु)	ונתת र-राखू	וכרעיו र-खुट्टाहरू	קרב उसको-भित्री-भाग	ורחצתי र-धोउनु	לנתחיו टुक्रा-टुक्रा	הנתח काटनु	האיל भेडालाई	ואת- र	17
	H5409		H5414	H3767	H7130	H7364	H5409	H5408		H0853	
											ראשו: शिरमा

तब भेडालाई टुक्रा-टुक्रा बनाएर सम्पूर्ण रूपले धोऊ अनि खुट्टाहरू पनि धोऊ र यी सबै भेडाको चीजहरू यसको शिरसितै राख।

אשר आगोको-बलि	גיהוץ मनपर्दो	ריח सुगन्ध	ליהוץ परमप्रभुको-लागि	הוא यो	עלה होमबलि	המזבח वेदीमा	האיל भेडा	כל- सम्पूर्ण	את- (वस्तु)	והקטרתי र-जलाउनु	18
	H0801	H5207	H7381	H3068	H1931	H4196		H3605	H0853		
											הוא: यो-हो
											H1931
											H3068

तब सम्पूर्ण भेडालाई वेदीमा जलाई देऊ। यसको सुगन्धले परमप्रभुलाई प्रसन्न तुल्याउँछ। अनि त्यस्तो होम बलि जुन हो आगोद्वारा चढाईन्छ।

ראש शिरमा	על- (वस्तु)	ידיהם आफना-हातहरू	את- (वस्तु)	ובניו र-उसका-छोराहरूले	אהרן हारून	וסמן र-राखू	השני दोस्रो	האיל भेडा	את (वस्तु)	ולקחת र-लिनु	19
		H3027	H0853		H0175	H5564	H8145		H0853	H3947	

האיל:
भेडाको

“हारून र तिनका छोराहरूलाई अर्को पाठोको शिरमाथि हात राख्नु भन।

ועל- र	אהרן हारूनको	אזן कानको	על- (वस्तु)	ונתתה र-लगाउनु	מדם उसको-रगतबाट	ולקחת र-लिनु	האיל भेडा	את- (वस्तु)	ושחט र-बलि-दिनु	20
	H0175	H0241	H8571	H5414	H1818	H3947		H0853		

רנולם खुट्टाको	כהן बुढी-आँला	ועל- र	הימנית दाहिने	ידם हातको	כהן बुढी-आँला	ועל- र	הימנית दाहिने	בניו उसका-छोराहरूको	אזן कानको	תנו लती
H7272	H0931		H3233	H3027	H0931		H3233		H0241	H8571

הימנית दाहिने	את- (वस्तु)	ורקת र-छर्कनु	על- (वस्तु)	הדם रगत	המזבח वेदीमा	סביב: चारैतिर
H3233	H0853	H2236	H1818	H1818	H4196	H5439

त्यस भेडालाई मार र त्यसको केही रगत ल्याऊ। हारून र तिनका छोराहरूको दाहिने कानको लोतीमा त्यो रगत लगाइदेऊ। अनि केही रगत तिनीहरूको दाहिने हातको बुढी आँलाहरूमा लगाइदेऊ। र दाहिने खुट्टाको बुढी आँलामाथि केही रगत राख। त्यसपछि रगतलाई वेदीको वरिपरि छर्क।

אהרן हारूनमा	על- (वस्तु)	והיית र-छर्कनु	המשחה तेलबाट	ומשמן र-अभिषेकको	המזבח वेदीमा	על- (वस्तु)	אשר जो	הדם रगतबाट	מן- (वस्तु)	ולקחת र-लिनु	21
H0175				H8081	H4196			H1818		H3947	

הוא ऊ	וקדש र-पवित्र-हुनेछ	אתו उसँगै	בניו उसका-छोराहरूका	בגדי लुगामा	ועל- र	בניו उसका-छोराहरूमा	ועל- र	בגדיו उसका-लुगामा	ועל- र
H1931	H6942	H0854							

אתו: उसँगै	בניו उसका-छोराहरूका	ובגדי र-लुगा	ובניו र-उसका-छोराहरू	ובגדיו र-उसका-लुगा
H0854				

त्यसपछि वेदीबाट केही रगत झिकेर अभिषेक गर्ने तेलसित मिलाऊ र हारून र तिनका छोराहरूमाथि छर्किदेऊ। तिनीहरूका पोशाकहरूमाथि पनि छर्किदेऊ। यसले हारून र तिनका छोराहरूले मेरो विशेष रूपले सेवा गर्नेछन् भन्ने बुझाउँछ। अनि यसले तिनीहरूको लुगाहरू पनि विशेष समयमा मात्र प्रयोग गरिन्छ भनी दर्शाउँछ।

ואת र	הקרב भित्री-भागलाई	את- (वस्तु)	המכסה जसले-ढाक्छ	והחלב बोसो	ואת- र	והאליה र-पुच्छर	החלב बोसो	האיל भेडाबाट	מן- (वस्तु)	ולקחת र-लिनु	22
H0853	H7130	H0853	H3680	H2459	H0853	H0451	H2459			H3947	

שוק दाहिने	ואת र	עלה तिनीमाथि	אשר जो	החלב बोसो	ואת- र	הקלית मृगौलाहरू	שתי दुईवटा	ואת र	הקבר कलेजोको	יתרת कलेजोमाथिको-बोसो
H7785	H0853			H2459	H0853	H3629	H8147	H0853	H3516	H3508

הוא: यो-ही	מלאים अभिषेकको	איל भेडा	כי किनभने	הימין पिँडुला
H1931	H4394			H3225

“त्यसपछि भेडाबाट बोसो झिक। पुच्छरको बोसो निकाल आन्द्रा भुँडी छोप्रे बोसो अनि भित्री कलेजो अनि दुवै मिर्गौला अनि तिनीहरूमाथिको बोसो र दाहिने खुट्टा निकाल।

המצות	מסל'	אָהר	וּרְקִיק	אֶחָת	שָׁמֶן	לֶחֶם	וּחֻלֵּת	אֶחָת	לֶחֶם	וּכְכָר	23
अखमिरी-रोटीका	टोकरीबाट	एउटा	र-पातला-रोटी	गोली	तेलको	रोटी	र-एउटा	गोली	रोटी	र-एउटा	
H4682	H5536	H0259	H7550	H0259	H8081	H3899	H2471	H0259	H3899	H3603	
								יְהוָה:	לֶפְנֵי	אֲשֶׁר	
								परमप्रभुको	अगाडि	जो	
								H3068	H6440		

त्यसपछि एउटा टुक्रा रोटी, एउटा केकको रोटी, तेलमा पकाएको फूलौरो र डालोबाट अखमिरो नभएको पातलो रोटी निकाल जुन चाँहि परमप्रभुको अघि छ।

אָתָם	וְהַנֶּפֶת	בְּנֵיו	כִּפִּי	וְעַל	אֶהָרִן	כִּפִּי	עַל	הַכֹּל	וְשִׁמְנוֹ	24
तिनलाई	र-हल्लाउनु	उसका-छोराहरूका	हतेलीमा	र	हारूनका	हतेलीमा	(वस्तु)	सबै	र-राखू	
H0853			H3709		H0175	H3709		H3605		
								יְהוָה:	לֶפְנֵי	הַנּוֹפֵה
								परमप्रभुको	अगाडि	डोलाउने-बलि
								H3068	H6440	H8573

ती चीजहरू हारून अनि उनको छोराहरूलाई देऊ। तिनीहरूले यी चीजहरू तिनीहरूको हत्केलामा राखून अनि तिनीहरूलाई परमप्रभुको सामुन्ने उठाउन।

נִיחֹוֹה	לְרִיחַ	הַעֲלֶה	עַל-	הַמִּזְבֵּחַ	וְהַקְטִיב	מִיָּדָם	אֹתָם	וְלִקְחָתָ	25		
मनपर्दो	सुगन्धको-लागि	होमबलिमाथि	(वस्तु)	वेदीमा	र-जलाउनु	तिनीहरूका-हातबाट	तिनलाई	र-लिनु			
H5207	H7381			H4196		H3027	H0853	H3947			
								לֶפְנֵי	יְהוָה:	אֲשֶׁר	הָיָא
								अगाडि	परमप्रभुको	बलि	यो
								H6440	H3068	H0801	H1931

त्यसपछि हारून र तिनका छोराहरूबाट यी सब चीजहरू लेऊ र वेदीमा पाठोसितै राख। अनि वेदीमा प्रत्येक चीज जलावोस्। यो आगोद्वारा चढाइएको होमबलि हो। यसको सुगन्धले परमप्रभुलाई सन्तुष्ट तुल्याउँछ।

תְּנוּפָה	אֹתוֹ	וְהַנֶּפֶת	לְאֶהָרִן	אֲשֶׁר	הַמִּלֵּאִים	מֵאֵיל	הַחֹזֶה	אֶת-	וְלִקְחָתָ	26	
डोलाउने-बलि	त्यसलाई	र-हल्लाउनु	हारूनको-लागि	जो	भेडाबाट	अभिषेकको	छाती	(वस्तु)	र-लिनु		
H8573	H0853		H0175		H4394		H2373	H0853	H3947		
									לֶפְנֵי	יְהוָה:	וְהָיָה
									अगाडि	परमप्रभुको	र-हुनेछ
									H6440	H3068	H1961

“त्यसपछि त्यो पाठोबाट ह्याकुला झिक। (यो त्यही पाठो हो जुन हारूनलाई प्रधान पूजाहारी बनाउने उत्सवमा उपयोग गरिनेछ।) पाठोको ह्याकुलो परमप्रभु सम्मुख विशेष भेटी स्वरूप समाती राख। पशुको त्यो भाग तिम्रो हुन्छ।

וְאֲשֶׁר	הַנּוֹף	אֲשֶׁר	הַתְּרוּמָה	שֹׁק	וְאֵת	הַתְּנוּפָה	חֹזֶה	אֶת	וְקִדְשֵׁי	27	
र-जो	हल्लाइयो	जो	उचालिने-बलिको	पिँडुला	र	डोलाउने-बलिको	छाती	(वस्तु)	र-पवित्र-गर्नु		
			H8641	H7785	H0853	H8573	H2373	H0853	H6942		
									הַרְגָם	מֵאֵיל	הַמִּלֵּאִים
									उचालियो	अभिषेकको	भेडाबाट
									H4394	H0175	

तब पाठोको त्यो ह्याकुला र खुट्टा समात जुन हारूनलाई प्रधान पूजाहारी बनाउँदा उपयोग गरिएको थियो। त्यस भागहरूलाई पवित्र बनाऊ र तिनीहरू हारून अनि उसको छोराहरूलाई देऊ।

34	וְאִם־	יִנְתָּר	מִבָּשָׂר	הַמִּלֵּאִים	וּמִן־	הַלֶּחֶם	עֲדָ־	הַבֶּקָר	וְשָׂרֶפֶת	אֶת־	הַנּוֹתָר
	र-यदि	बाँकी-रहन्छ	मासुबाट	अभिषेकको	वा	रोटीबाट	सम्म	बिहानको	जलाउनु	(वस्तु)	बाँकी
			H1320	H4394		H3899	H5704	H1242	H8313	H0853	H3498
	בָּאֵשׁ	לֹא	יֵאָכֵל	כִּי־	קָדָשׁ	הוּא:					
	आगोमा	नखाइयोस्	त्यो	किनभने	पवित्र	यो-हो					
	H0784	H3808	H0398		H6944	H1931					

यदि हारूनलाई पूजाहारीको रूपमा अभिषेक गर्दा बलि चढाएका रोटी अथवा मासु बिहानसम्म रहे त्यो जलाउनु पर्छ। अर्को दिन तिमीहरूले त्यो रोटी अथवा मासु खानु हुँदैन किनभने तिनीहरू पवित्र छन्।

35	וְעֵשִׂיתָ	לֹא־הָרִין	וּלְבַנְיֹו	כֹּכָה	כָּכֹל	אַשְׁר־	צִוִּיתִי	אֶתְכֶּ	שִׁבְעַת
	र-गर्नु	हारूनको-लागि	र-उसका-छोराहरूको-लागि	यसरी	सबै-अनुसार	जो	मैले-आज्ञा-दिँएँ	तिमीलाई	सात
		H0175		H3602	H3605		H6680	H0853	H7651
	יָמִים	הַמְּלֵא	יָדָם:						
	दिनसम्म	तिमीले-पूर्ण-गर्नु	हात						
	H3117	H4390	H3027						

“तिमीहरूले यी सबै चीजहरू हारून र उसका छोराहरूको निम्ति मैले तिमीहरूलाई आदेश गरे जस्तै गर्नु पर्छ। तिनीहरूका पूजाहारी नियुक्ती को उत्सव लगातार सात दिनसम्म चल्नु पर्छ।

36	וַיַּר	חֲטָאת	תַּעֲשֶׂה	לַיּוֹם	עַל־	וְחֲטָאת	הַמִּזְבֵּחַ	עַל־	הַמִּזְבֵּחַ
	र-साँढे	पापबलि	तिमीले-चढाउनु	प्रत्येक-दिन	(वस्तु)	र-शुद्ध-गर्नु	वेदीलाई	(वस्तु)	वेदीलाई
				H3117		H2398	H4196		H4196
	בְּכַפֵּרָה	עָלֶיךָ	וּמִשְׁחָה	אֶתֹ	לְקָדְשֵׁי:				
	प्रायश्चित्त-गर्दा	त्यसमाथि	र-अभिषेक-गर्नु	त्यसलाई	पवित्र-पार्न				
			H4886	H0853	H6942				

यी सात दिनसम्म प्रत्येक दिन तिमीहरूले एउटा बाछा बलि चढाउनु पर्छ। यो हारून र उसको छोराहरूको प्रायश्चित्तका निम्ति हुनेछ। तिमीहरूले एउटा बाछा पनि वेदीको शुद्धताको निम्ति चढाउनु पर्छ। तिमीहरूले शुद्ध भद्राक्षको तेल वेदीमाथि खन्याएर यसलाई पवित्र बनाउनु पर्छ।

37	שִׁבְעַת	יָמִים	תַּכְּפֹּר	עַל־	הַמִּזְבֵּחַ	וְקָדְשֵׁת	אֶתֹ	וְהִנֵּה	הַמִּזְבֵּחַ	קָדָשׁ	קָדְשִׁים
	सात	दिनसम्म	प्रायश्चित्त-गर्नु	(वस्तु)	वेदीमा	र-पवित्र-गर्नु	त्यसलाई	र-हुनेछ	वेदी	अति	पवित्र
	H7651	H3117			H4196	H6942	H0853	H1961	H4196	H6944	H6944
	כָּל־	הַנֶּעַ	בְּמִזְבֵּחַ	יִקְדָּשׁ:	ס						
	जसले-पनि	छुन्छ	वेदीलाई	पवित्र-हुनेछ	—						
	H3605	H5060	H4196	H6942							

सात दिनसम्म तिमीहरूले वेदीको लागि प्रायश्चित्त गर्नेछौं अनि पवित्र पार्नेछौं। त्यस समय वेदी अत्यन्तै पवित्र हुनेछ। कुनै चीजहरूले वेदीलाई छुनेहो भने त्यो पनि पवित्र हुनुपर्छ।

38	וְזָה	אַשְׁר־	תַּעֲשֶׂה	עַל־	הַמִּזְבֵּחַ	כְּבָשִׁים	בְּנֵי־	שָׁנָה	שָׁנִים	לַיּוֹם	תָּמִיד:
	र-यो	जो	तिमीले-चढाउनु	(वस्तु)	वेदीमा	थुमाहरू	एक	वर्षका	दुईवटा	हरेक-दिन	निरन्तर
	H2088				H4196	H3532		H8141	H8147	H3117	H8548

“प्रत्येक दिन तिमीले वेदीमा उपहार चढाउनु नै पर्छ। तिमीले दुईवटा एक वर्षे थुमाबलि चढाउनु पर्छ।

39	אֶת־	הַכֶּבֶשׂ	הָאֶחָד	תַּעֲשֶׂה	בְּבִקָּר	וְאֵת	הַכֶּבֶשׂ	הַשְּׂנִי	תַּעֲשֶׂה	בֵּין	הָעֵרְבָּים:
	(वस्तु)	थुमा	एउटा	चढाउनु	बिहान	र	थुमा	दोस्रो	चढाउनु	बेलुकी	साँझमा
	H0853	H3532	H0259		H1242	H0853	H3532	H8145	H0996	H6153	

तिमीहरूले पहिलो थुमा बिहान अनि दोस्रो थुमा घाम अस्ताउँदा बलि दिनु पर्छ। 40-41 जब तिमीले पहिलो थुमा बलि दिनेछौं त्यस समय एक दशांश एपाको राम्रो गहुँको पिठोसित भद्राक्षको एक पावा तीन कुटेको तेल अनि एक पावा तीन दाखरसको अर्धबलि बलिमिसाऊ चढाऊ। जब तिमीहरूले साँझमा दोस्रो बलि चढाउँछौं पहिलो थुमालाई बिहान गरे झैं गर बलिको सुगन्धले परमप्रभुलाई खुशी पार्छ।

יִין	הַהִין	רַבְעִית	וְנִסָּר	הַהִין	רַבַּע	כְּתִית	בְּשֶׁמֶן	בְּלוּל	סֶלֶת	וְעֶשְׂרֵן	40
दाखमद्य	हिनको	चौथाई	र-अर्घ-बलि	हिनको	चौथाई	कुटनेको	तेलमा	मिसाइएको	मैदा	र-दशांश	
H3196	H1969	H7253	H5262	H1969	H7253	H3795	H8081		H5560	H6241	

לְכַבֵּשׁ הָאָחָד :
एउटा थुमाको-लागि
[H0259](#) [H3532](#)

וְכִנְסָהּ	הַבְּקָר	כְּמִנְחֹת	הָעֲרֻבִים	בֵּין	תַּעֲשֶׂה	הַשְּׂנִי	הַכֶּבֶשׂ	וְאֵת	41
र-त्यसको-अर्घ-बलि-जस्तै	जस्तै	बिहानको-अन्नबलि	साँझमा	बेलुकी	चढाउनु	दोस्रो	थुमा	र	
H5262	H1242	H4503	H6153	H0996		H8145	H3532	H0853	

לִיהֲנֹה :
परमप्रभुको-लागि आगोको-बलि मनपर्दो सुगन्धको-लागि त्यसको-लागि गर्नु
[H3068](#) [H0801](#) [H5207](#) [H7381](#)

אֲנֵדָר	אֲשֶׁר	יְהִנָּה	לְפָנַי	מוֹעֵד	אֶהְלֶ-	פֶּתַח	לְדַרְתֵיכֶם	תְּמִיד	עֲלֵת	42
म-भेट्नेछु	जहाँ	परमप्रभुको	अगाडि	पालको	भेट-लाने	ढोकामा	तिमीहरूका-पुस्ताभरि	निरन्तर	होमबलि	
H3259		H3068	H6440	H4150	H0168	H6607	H1755	H8548		

לְכֶם לְשִׁמָּה
त्यहाँ तिमीहरूलाई
לְדַבָּר
बोल्न
אֵלָיךְ
तिमीलाई
שָׁם :
त्यहाँ
[H8033](#) [H0413](#) [H1696](#) [H8033](#)

“तिमीहरूले यी चीजहरू बलिदान स्वरूप परमप्रभुलाई तिमीहरूका सन्तानहरू बाँचुञ्जेलसम्म प्रत्येक दिन जलाउनु पर्छ। भेट हुने पालको प्रवेश द्वारमा यसो गर। यो त्यो स्थान हो जहाँ म परमप्रभुले तिमीहरूलाई भेट्नेछु र तिमीहरूसित कुरा गर्नेछु।”

וְנִעְדַתִּי	שְׁמָה	לְבָנִי	יִשְׂרָאֵל	וְנִקְדָּשׁ	בְּכַבְדִּי :	43
र-भेट्नेछु	त्यहाँ	इसाएलका	सन्तानहरूलाई	र-पवित्र-हुनेछ	मेरो-महिमामा	
H8033	H3259		H3478	H6942	H3519	

त्यस स्थानमा म इसाएली मानिसहरूलाई भेट्छु अनि मेरो महिमाले त्यो स्थान सधैं पवित्र बनिरहनेछ।

וְקִדְשָׁתִי	אֶת-	אֶהְלֶ	מוֹעֵד	וְאֶת-	הַמִּזְבֵּחַ	וְאֶת-	אֶהְלֶן	וְאֶת-	בְּנִי	44
र-पवित्र-गर्नेछु	(वस्तु)	भेट-लाने	पाल	र	वेदीलाई	र	हारूनलाई	र	उसका-छोराहरूलाई	
H6942	H0853	H0168	H4150	H0853	H4196	H0853	H0175	H0853		

אֶקְדָּשׁ :
म-पवित्र-गर्नेछु
לְכָהן
पुजारी-हुन
לִי :
मेरो-लागि
[H3547](#) [H6942](#)

“यसर्थ म भेट हुने पाल र वेदी पवित्र पार्नेछु। म हारून र तिनका छोराहरूलाई पनि पवित्र बनाउनेछु अनि तिनीहरूले मलाई पूजाहारीहरू झैं सेवा गर्न सक्छन्।”

וְשִׁכְנָתִי	בְּחֹמָה	בְּנִי	יִשְׂרָאֵל	וְהֵייתִי	לָהֶם	לְאֱלֹהִים :	45
र-बस्नेछु	बीचमा	इसाएलका	सन्तानहरूका	र-हुनेछु	तिनीहरूको	परमेश्वर	
H7931	H8432		H3478	H1961	H0430		

म इसाएली मानिसहरूको परमेश्वर भई तिनीहरूसंग बस्ने छु।

וְיָדַעַן	כִּי	אֲנִי	יְהוָה	אֲלֹהֵיהֶם	אֲשֶׁר	הוֹצֵאתִי	אֹתָם	מִמִּצְרַיִם	46
र-जान्नेछन्	कि	म	परमप्रभु	तिनीहरूका-परमेश्वर	जसले	निकाले	तिनीहरूलाई	मिश्रको	
H3045	H0589	H3068	H0430	H3318	H0430	H0853	H0776	H4714	

לְשָׁכְנִי :
बस्नको-लागि
בְּחֹמָה
तिनीहरूका-बीचमा
אֲנִי
म
וְהֵייתִי
परमप्रभु
אֲלֹהֵיהֶם :
तिनीहरूका-परमेश्वर
פ
—
[H8432](#) [H0589](#) [H3068](#) [H0430](#) [H7931](#)

तिनीहरूले जान्नेछन् म नै परमप्रभु तिनीहरूका परमेश्वर हुँ जसले तिनीहरूलाई मिश्र बाहिर निकाले म तिनीहरू माझ वास गर्न सकूँ। म परमप्रभु तिनीहरूको परमेश्वर हुँ।”